

主辦機構 Organizers:

捐助機構
Funded by:香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

港文化·港創意 — 老店在中上環文化導賞團

英文、普通話團

HERITAGE, ART, DESIGN: "OLD SHOPS IN CENTRAL, SHEUNG WAN" CULTURAL TOUR
Conducted in English or Putonghua

導賞員與你遊走中上環，尋訪老店歷史、風情與人文故事

TO EXPERIENCE THE HISTORY, CULTURE AND STORIES OF THE OLD SHOPS IN CENTRAL, SHEUNG WAN

參加表格 Application Form

(a) 個人組別 Individual Particulars		
參加人數 (上限五人) Number of participants (Maximum 5 persons): _____		
參加者人名 Name(s) of participants:		
1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____		
*必須安排至少一位成人與兒童隨行。Children must be accompanied by at least one adult.		
<input type="checkbox"/> 本港居民 Hong Kong resident <input type="checkbox"/> 非本港居民 Non Hong Kong resident *以上只作統計用途。 For survey only.		
首選日期及時間 Preferred date and time of tour (請最少選擇一團，以作安排 Please choose at least 1 timeslot for easy arrangements.)		
選擇 Option 1) 日期: _____	選擇 Option 2) 日期: _____	選擇 Option 3) 日期: _____
<input type="checkbox"/> 普通話團 <input type="checkbox"/> English Tour		
聯絡人資料 Contact information (必需填寫 Compulsory)		
姓名: (中文) _____ Name: (English): _____		
電話 Contact Tel: _____ 電郵地址 Contact Email: _____		

請填妥以上表格，並(1)傳真至 2321-3758 或(2)電郵至 tour.hulu@gmail.com。

Please complete the application form and return by (1) fax to 2321-3758 or (2) email to tour.hulu@gmail.com.

查詢電話 Enquiry telephone: 9746-4396 傳真 Fax: 2321-3758 電郵 Email: tour.hulu@gmail.com

港文化·港創意— 老店在中上環文化導賞團將於以下日子成團：

30/1(sat), 6/2(sat), 27/2(sat), 6/3(sat), 13/3(sat)。

時間：每逢星期六 2:00pm 會開設一團普通話導賞團及一團英文導賞團。

收費：每位\$50

人數：

個別人士：

最少 10 人，不多於 15 人成團

文化葫蘆保留最終決定權。

Dates for “**OLD SHOPS IN CENTRAL, SHEUNG WAN**” **CULTURAL TOUR, HAD Walk** are as follow:

30/1(sat), 6/2(sat), 27/2(sat), 6/3(sat), 13/3(sat)

Time: 1 tour in each language on every Saturday 2pm.

Fee: \$50 per person

Particulars:

Individual: Minimum 10 people, maximum 15 people in 1 tour.

Subjected to HULU Culture's final discretion.